

## **Regulamin**

**Misji Gospodarczej Województwa Pomorskiego do Chin  
z udziałem pomorskich przedsiębiorstw z sektora MŚP  
połączonej z udziałem w międzynarodowych targach SIAL CHINA 2015 The Asian Food  
Marketplace, w dniach 6-8 maja 2015, odbywających się w Szanghaju,  
organizowanej przez  
Agencję Rozwoju Pomorza S.A. w ramach projektu pt.:  
„System wsparcia pomorskich MŚP w Chinach”, współfinansowanego ze środków  
Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu  
Operacyjnego Województwa Pomorskiego na lata 2007 – 2013, Osi Priorytetowej I Rozwój i  
Innowacje w MŚP, Działania 1.6 Promocja gospodarcza regionu, Poddziałania 1.6.2 Wspieranie  
międzynarodowej aktywności pomorskich przedsiębiorstw, zwanej dalej Misją.**

### **I. Postanowienia wstępne**

1. Misja jest organizowana przez Agencję Rozwoju Pomorza S.A. w ramach projektu „System wsparcia pomorskich MŚP w Chinach”, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Pomorskiego na lata 2007 – 2013, Osi Priorytetowej I Rozwój i Innowacje w MŚP, Działania 1.6 Promocja gospodarcza regionu, Poddziałania 1.6.2 Wspieranie międzynarodowej aktywności pomorskich przedsiębiorstw.
2. W Misji mogą wziąć udział przedsiębiorcy z sektora MŚP wyłonieni podczas konkursu posiadający siedzibę i prowadzący działalność na terenie województwa pomorskiego, od minimum 24 miesięcy, preferowane będą firmy działające w branży spożywczej.
3. Planowana liczba firm objętych wsparciem w ramach projektu wynosi 5 (maksymalnie 1 przedstawiciel reprezentujący 1 firmę zostanie objęty wsparciem w ramach projektu). 5 firm zostanie wyłonionych do uczestnictwa z Misji.
4. Firmy z sektora MŚP, które nie zostaną wytypowane do uczestnictwa w Misji, w ramach projektu, a będą zainteresowane udziałem w Misji, mogą wziąć w niej udział na koszt własny.
5. Firmy duże oraz niespełniające warunków konkursu, a zainteresowane udziałem w Misji, mogą wziąć w niej udział na koszt własny.
6. Firmy, z sektora MŚP, wyłonione podczas konkursów, które uczestniczyły w misjach gospodarczych realizowanych w ramach projektu w październiku 2013 r. i w czerwcu 2014 r., mogą ponownie wziąć udział w Misji, której dotyczy Regulamin na własny koszt.
7. Regulamin określa:
  - 1) cele uczestnictwa w Misji,
  - 2) zasady zgłaszania Wniosku o uczestnictwo,
  - 3) koszty udziału przedsiębiorcy w Misji,
  - 4) kryteria oraz sposób oceny wniosków o uczestnictwo,
  - 5) sposób informowania o przeprowadzeniu naboru.

#### **1) Cele uczestnictwa w misji**

Podstawowym celem Misji jest wsparcie międzynarodowej aktywności MŚP w z województwa pomorskiego, co przyczyni się do podniesienia konkurencyjności i

innowacyjności tych przedsiębiorstw w regionie pomorskim, a także wpłynie na wzrost atrakcyjności regionu pomorskiego poprzez oferowane ułatwienia i pomoc w zakresie nawiązywania kontaktów z chińskimi kontrahentami. Projekt w znaczący sposób ułatwi rozpoczęcie i kontynuowanie międzynarodowej aktywności pomorskich przedsiębiorstw.

## 2) Zasady zgłaszania Formularza uczestnictwa

1. Przedsiębiorca składa *Formularz Uczestnictwa* w Misji wraz z wymaganymi załącznikami i dokumentami na potwierdzenie spełnienia kryteriów rekrutacji do udziału w Misji.
2. Wzór *Formularza uczestnictwa* stanowi Załącznik 1 do niniejszego Regulaminu.
3. *Kryteria Rekrutacji* do udziału w Misji stanowią Załącznik 2 do niniejszego Regulaminu.

Wnioski wraz z wymaganymi załącznikami należy składać osobiście, wysłać pocztą bądź mailem na adres:

**Gdańska Agencja Rozwoju Gospodarczego Sp. z o.o.,**  
ul. Żaglowa 11, (V piętro budynku Amber Expo)  
80-560 Gdańsk  
Mail: [j.siezieniewska@investgda.pl](mailto:j.siezieniewska@investgda.pl)

**wraz z dopiskiem – Rekrutacja na misję do Chin**

Termin nadsyłania wniosków: 6 marca 2015 roku do godz. 15:00

4. Formularze Uczestnictwa złożone po terminie, o którym mowa w pkt 3 nie będą rozpatrywane.

## 3) Koszty udziału Przedsiębiorcy w misji

1. Koszty uczestnictwa przedsiębiorcy w misji pokrywane będą ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz budżetu Agencji Rozwoju Pomorza S.A. w ramach projektu pt.: „System wsparcia pomorskich MŚP w Chinach”, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Pomorskiego na lata 2007 – 2013, Osi Priorytetowej I Rozwój i innowacje w MŚP, Działania 1.6 Promocja gospodarcza regionu, Poddziałania 1.6.2 Wspieranie międzynarodowej aktywności pomorskich przedsiębiorstw i obejmują:
  - 1) Koszt wizy chińskiej;
  - 2) Koszt przelotu/przejazdu (bilet) na trasach związanych z Misją;
  - 3) Koszty zakwaterowania w hotelu/hotelach;
  - 4) Koszty transferów (przejazdów) lokalnych;
  - 5) Koszty uczestnictwa w targach SIAL **CHINA 2015 The Asian Food Marketplace**;
  - 6) Koszty organizacji spotkań roboczych, seminariów, sympozjów oraz logistyki w czasie misji;

- 7) Koszty ubezpieczenia;
- 8) Koszt przygotowania materiałów informacyjno-promocyjnych związanych z uczestnictwem w Misji, tj. wspólnego katalogu Uczestników misji;
2. Szacowany koszt udziału jednego Uczestnika Misji wynosi ok. 10 tyś. PLN.
3. Przedsiębiorca we własnym zakresie pokrywa koszt transportu produktów oraz własnych materiałów promocyjno – reklamowych, istotne jest posiadanie przez Przedsiębiorcę odpowiednich certyfikatów i zezwoleń wywozu swoich produktów na rynek chiński (certyfikacja dotyczy mięsa i produktów z mięsa świeżego i mrożonego, wędlin oraz świeżych warzyw i owoców).
4. Przedsiębiorca we własnym zakresie pokrywa koszt wynajęcia dodatkowego wyposażenia stoiska, służącego wyeksponowaniu swoich produktów (np. lady chłodniczej, stojaków na wino itp.) jeżeli wymagają tego produkty wystawiane przez firmę przez niego reprezentowaną.
5. W przypadku rezygnacji z udziału w Misji w terminie późniejszym niż 15 dni przed jego rozpoczęciem, Uczestnik rezygnujący z uczestnictwa w Misji zobowiązuje się zwrócić organizatorowi wszystkie poniesione koszty związane z jego udziałem w Misji, w terminie jednego tygodnia od dnia złożonej rezygnacji.

#### **4) Kryteria oraz sposób oceny Formularzy Uczestnictwa Misji**

1. Do oceny kwalifikowalności przedsiębiorcy powołana będzie Komisja Oceniająca w składzie 4 osób.
2. W skład Komisji wejdą przedstawiciele organizatora projektu Agencji Rozwoju Pomorza S.A. oraz Gdańskiej Agencji Rozwoju Gospodarczego, Partnera Projektu.
3. Ocena dokonywana będzie na podstawie analizy Formularza Uczestnictwa i dokumentu Kryteria rekrutacji.
4. W Misji może wziąć udział kilku przedstawicieli reprezentujący jednego przedsiębiorcę, przy czym wsparcie w ramach projektu otrzyma 1 osoba z danej firmy, a pozostali będą uczestniczyć na koszt własny.
5. Do udziału w Misji zostanie zakwalifikowanych 5 firm, które zostaną objęte wsparciem w ramach projektu, pozostałe firmy, z sektora MŚP, które nie zostaną wytypowane do uczestnictwa w Misji, w ramach projektu, a złożyły dokumenty na konkurs i będą zainteresowane udziałem w Misji, mogą wziąć w niej udział na koszt własny.

#### **5) Sposób informowania o przeprowadzeniu naboru**

1. Informacja o Misji wraz z Regulaminem i wymaganymi załącznikami zostaną umieszczone na stronach internetowych: Agencji Rozwoju Pomorza S.A., ([www.arp.gda.pl](http://www.arp.gda.pl)), Gdańskiej Agencji Rozwoju Gospodarczego Sp. z o. o. ([www.investgda.pl](http://www.investgda.pl)), Biura Pomorskiego w Pekinie ([www.biuropomorskie.pl](http://www.biuropomorskie.pl)), a także na stronach partnerów Biura Pomorskiego w Pekinie.
2. Lista przedsiębiorców zakwalifikowanych do udziału w Misji zostanie umieszczona na stronie internetowej do dnia 13 marca.2015 r.

## **II. Postanowienia końcowe**

1. Podmioty, które wezmą udział w Misji są zobowiązane do informowania, że ich udział w Misji został sfinansowany w ramach projektu pt.: „System wsparcia pomorskich MŚP w



Chinach”, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Pomorskiego na lata 2007 – 2013, Osi Priorytetowej I Rozwój i innowacje w MŚP, Działania 1.6 Promocja gospodarcza regionu, Poddziałania 1.6.2 Wspieranie międzynarodowej aktywności pomorskich przedsiębiorstw.

2. Uczestnik Misji zobowiązuje się do pełnego i aktywnego uczestnictwa w przygotowanym przez Wykonawcę programie Misji oraz zobowiązuje się do przestrzegania postanowień Umowy o dofinansowanie uczestnictwa w Misji. Umowa zawarta zostaje pomiędzy Uczestnikiem a Organizatorem Misji. Uczestnikowi Misji udzielane jest dofinansowanie ze środków Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Pomorskiego 2007-2013 w ramach pomocy de minimis.

3. Uczestnik Misji nieobecny podczas jakiegokolwiek przedsięwzięcia (punktu programu) zorganizowanym w ramach programu z jakichkolwiek przyczyn, leżących po stronie Uczestnika, zobowiązany jest do opłacenia 100% kwoty ujętej w Umowie o dofinansowanie udziału w Misji oraz kosztów dodatkowych poniesionych przez organizatora Misji na skutek takiej nieobecności.

Organizator zastrzega sobie prawo do wrywkowego sprawdzania obecności uczestników Misji podczas trwania wyjazdu poprzez imienne podpisywanie listy obecności. W przypadku naruszenia ustalonych zasad, Uczestnik Misji jest zobowiązany do zwrotu poniesionych przez organizatora Misji wydatków, związanych z uczestnictwem tego Uczestnika w Misji, będących konsekwencją naruszenia ustalonych zasad.

4. Organizator Misji w szczególności nie ponosi odpowiedzialności za:

- 1) Bezpieczeństwo Uczestników Misji w trakcie jej trwania;
- 2) Szkody tytułem utraty majątku Uczestnika Misji;
- 3) Inne szkody lub straty (w tym bez ograniczeń utratę wartości bądź zysków, straty tytułem przerw w pracy, utraty danych, awarii systemu komputerowego, inne szkody handlowe).
- 4) Zdarzenia nieprzewidziane w niniejszym Regulaminie.

5. W trakcie trwania Misji będą robione zdjęcia i nagrania. Nagrania i zdjęcia ukazujące logotypy, znaki handlowe wystawiane przez Uczestników Misji mogą być używane w celu promocji wydarzenia w różnych mediach (dokumenty, telewizja, Internet itp.)

6. Uczestnik Misji wyraża zgodę na publikowanie przez Organizatora Misji ewentualnych artykułów prasowych, zdjęć, informacji o produktach oraz broszur przed, w trakcie i po seminarium, jeżeli działania te mają na celu propagowanie Misji jego Uczestnika.

7. Uczestnik Misji gwarantuje, że wszystkie elementy graficzne, projekty oraz zdjęcia przekazane do Wykonawcy:

- 1) Stanowią materiał oryginalny;
- 2) Są opłacone przez Uczestnika Misji;
- 3) Nie stanowią podstawy do pociągnięcia do odpowiedzialności tytułem naruszenia praw autorskich.

8. Uczestnik Misji jest zobowiązany do przestrzegania wymogów Organizatora targów SIAL CHINA 2015 The Asian Food Marketplace w zakresie zwalczania nieuczciwej konkurencji.

Załączniki:

1. Formularz Uczestnictwa
2. Kryteria Rekrutacji